



**Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ**

Glavna ulica – Fő utca 12., 9220 Lendava – Lendva

Tel.: +386(0)2 575 13 53 \* web: www.kkl.si \* e-mail: info@kkl.si

Davčna številka – Adószám: 85563943 \* Matična številka – Nyilvántartási szám: 5932165000

Szám: 375/20

Kelt: 2020. 11. 27.

Muravidéki Magyar Önkormányzati  
Nemzeti Közösség  
Horváth Ferenc, elnök  
Fő utca 124.  
9220 Lendva

**TÁRGY: A Knjižnica - Kulturni center Lendva – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ 2021. évi, a magyar nemzeti közösségre vonatkozó programtervének jóváhagyása**

Tisztelt elnök úr!

A Kulturális Minisztérium „Közvetlen felhívása a közkönyvtár nemzetiségi közösségre vonatkozó 2021-es programtervezetének és pénzügyi tervének benyújtására (NP-NS-2021)” alapján csatolva küldjük a Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ 2021. évi, a magyar nemzeti közösségre vonatkozó külön feladatok programtervét. Kérjük a programterv áttekintését és a jóváhagyását. Mivel a nemzetiségi tevékenység és annak koordinálása kihat a Knjižnica - Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ és a Muraszombati Területi és Tanulmányi Könyvtár fedte kétnyelvűségi terület egészére, ahol a magyar nemzeti közösség tagjai élnek, a programot a nemzeti közösség jóváhagyásával kell elkészíteni.

Ugyanakkor a tervezet kapcsán felhívjuk figyelmüket a két hungarista költségeinek arányára, mely az egész nemzetiségileg vegyesen lakott területre vonatkozik és melyet a Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ és a Muraszombati Területi és Tanulmányi Könyvtár fed le: a megegyezett arány 1,5 és 0,5 a Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ javára.

A jóváhagyást mindkét hivatalos nyelven legkésőbb 2020. 12. 8-ig szíveskedjenek elküldeni.

Üdvözlettel:

Mellékletek:

- programterv
- a program magyar nyelvű összefoglalója



  
dr. Halász Albert,  
igazgató

**A KNJŽNICA – KULTURNI CENTER LENDAVA – LENDVAI KÖNYVTÁR ÉS  
KULTURÁLIS KÖZPONT 2021. ÉVI, A MAGYAR NEMZETISÉGI KÖZÖSSÉGRE  
VONATKOZÓ TERVE**

| 2021. évi program:                                                                          | Tételekre lebontott források EUR - ban                     |                                                                |                                            |            |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------|---------------|
| A törvény (ZKnj-1) 25. szakasza alapján                                                     | A művelődésért felelős minisztérium (fix programköltségek) | A művelődésért felelős minisztérium (változó programköltségek) | Egyéb minisztériumok és a helyi közösségek | Egyéb      | Összesen      |
| A könyvtári anyag és a specifikus szolgáltatások elérhetőségének biztosítása magyar nyelven | 9.680                                                      |                                                                |                                            |            | 9.680         |
| Az olvasási kultúra, informatikai írástudás                                                 | 21.677                                                     |                                                                | 3.000                                      |            | 24.677        |
| Aktív szakmai közreműködés                                                                  | 6.236                                                      |                                                                | 500                                        |            | 6.736         |
| A magyar nyelvű könyvtári anyag beszerzése                                                  | 29.120                                                     | 8.401                                                          |                                            | 500        | 38.021        |
| <b>Összköltségek:</b>                                                                       | <b>66.713</b>                                              | <b>8.401</b>                                                   | <b>3.500</b>                               | <b>500</b> | <b>79.114</b> |

**1. A könyvtári anyag és a különleges szolgáltatások elérhetőségének biztosítása magyar nyelven**

Azok a könyvtáros dolgozóink, akik felhasználóinkkal dolgoznak és kommunikálnak, aktívan beszélik a magyar nyelvet. Az írásbeli kommunikáció formáit (kétnyelvű feliratok, katalógusok, információkkal szolgáló leporellók, értesítések, üzenetek, feliratok, programok és a nemzetiségi közösségnek szóló beszámolók, a könyvtár szabályzata, plakátok, tagsági igazolványok, nyitvatartási időről szóló információk, a könyvtár honlapja, ...) a nyilvánosság számára magyar nyelven is biztosítjuk. A helyi médiával való kommunikáció szintén magyar nyelven folyik. Annak érdekében, hogy a felhasználókkal magyar nyelven is zökkenőmentesen működjön a kommunikáció, könyvtárosaink különböző továbbképzéseken vesznek részt.

**4. A magyar nyelvű könyvtári anyag beszerzése A könyvtári tevékenység, mint közszolgálat kivitelezése feltételeiről szóló szabályzat (SZK Hivatalos Lapja, 2003. évi 73.sz.) 11. és 12. szakasza alapján.**

A beszerzés lebonyolítására és a magyar nyelvű anyagok feldolgozására, valamint a különleges, illetve magyar szolgáltatások kivitelezéséhez a könyvtár A könyvtári tevékenység, mint közszolgálati kivitelezése feltételeiről szóló szabályzat 14. szakasza alapján és a Muraszombati Területi és Tanulmányi Könyvtárral való területi ellátásról szóló (a magyar nemzetiségű lakosságra vonatkozólag) közös megegyezés alapján magyar nyelvvel bíró 1,5 könyvtárost foglalkoztat, amit a KKC Lendava – Lendvai KKK munkahelyeinek szabályozásáról szóló rendelet is magába foglal.

A KKC Lendava – Lendvai KKK-nak gazdag állománya van a szépirodalom, szakirodalom és a kézikönyvek gyűjteményében, az utóbbiak az olvasótermünkben állnak az olvasóink rendelkezésére. A könyvtár teljes állománya 2019. 12. 31-én 164.737 egység, ebből 33.654 magyar nyelvű (18.975 a központi könyvtárban, míg 14.679 a fiókkönyvtárakban található). 2019. 12. 31-én könyvtárunkban a folyóiratok között 36 cím állt rendelkezésre a felhasználók számára.

Megítélésünk szerint a KKC Lendava – Lendvai KKK-nak a magyar nemzetiség részére évi szinten 1000 magyar nemzetiségű főre legalább 200 magyar nyelvű egységet kellene megvásárolnia. Ha figyelembe vesszük a magyar nemzetiségűek létszámát, akkor a központi lendvai könyvtár, valamint kétnyelvű fiókkönyvtárai részére évente 913 magyar nyelvű egységet kellene megvásárolni (ezen belül 100 nem könyv jellegű egységet, valamint 40 periodika címet magyar nyelven).

A minisztérium forrásaiból 2021-ben 456 könyvtári anyagot (365 címet) tervezünk beszerezni (ami 100 egység 1000 főre), 14 EUR átlagárral számolva. 500 EUR értékben még egyéb forrásból is tervezünk beszerzést.

A magyar könyvtári anyagot könyvtárunk magyar szállítóktól szerzi be, majd a bibliográfiai adatokat beviszi a szlovén integrált rendszerbe. Ilyen módon az anyag a világhálón hozzáférhető itthon és külföldön is. Az anyagok bibliográfiai leírásait egész évben folyamatosan, az anyagok beszerzését követően visszük be a katalógusba. Az anyag feldolgozása időigényes, hiszen új bibliográfiai bejegyzéseket kell készíteni, mert a szlovén anyagoktól eltérően az adatok átvétele nem lehetséges.

Lendva, 2020. 11. 27.



  
Halász Albert

igazgató